

For Immediate Release / Ilabás Kaagád

Nobyembre 4, 2016

Contact / Makipag-ugnáy kay

Toni J. Taber, City Clerk

(408) 535-1260; city.clerk@sanjoseca.gov

**ULAT NG LUNGSÓD NG SAN JOSÉ
UKOL SA MGA KONTRIBUSYÓN AT GASTOS SA KAMPANYÁ
SA PANGKALAHATANG ELEKSYÓNG MUNICIPAL SA NOBYEMBRE 8, 2016**

Ang sumúsunód na pahayág-balità ay inihandâ para sa Pangkalahatang Eleksyóng Municipal sa Nobyembre 8, 2016 alinsunód sa San José Municipal Code Section 12.06.920. Ang pakay nitó ay ipaalám sa taumbayan ang halagá ng mga pangkalahatang kontribusyón at gastos ng mga kandidato at mga komiteng kontrolado ng mga kandidato. Kabilang dito ang mga pangkalahatang halagá ng mga di-kaugnáy na gastos ng bawat di-kaugnáy na komite na nakalistá sa ibabâ.

Mga Kandidato bilang Miyembro ng Konseho

Nakalista muna ang mga Kandidato ayon sa ayos sa balota alinsunód sa Elections Code Section 13112 (b)(1)(B), tapos ayon sa upuán sa distrikto. Ang mga pangkalahatang gastos (kabilang ang mga singíl na di pa nababayaran) ay ukol sa panahón ng pag-uulat na nagwakás noóng Oktubre 22, 2016 at maaaring magbago. Ang mga pangkalahatang kontribusyón ay noón pang Oktubre 22, 2016. Ang susunód na pagsumite ng mga kandidato ay inaasahan sa 12:00 p.m. ng Nobyembre 7, 2016 at saklâw ang panahón mulâ Oktubre 22, 2016 hanggáng sa 11:59 p.m. ng Nobyembre 6, 2016. Maaaring tanawín ng taumbayan ang mga ulat ng mga kandidato sa web sa <http://nf4.netfile.com/pub2/Default.aspx?aid=CSJ>

| Pangalan ng Kandidato o Komite | Pangkalahatang Kontribusyón | Pangkalahatang Gastos |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| Steve Brown—Distrikto 2 | \$ 21,748.00 | \$ 17,982.61 |
| Sergio Jimenez—Distrikto 2 | \$ 61,646.09 | \$ 57,047.19 |
| Dev Davis—Distrikto 6 | \$ 99,035.13 | \$ 63,438.93 |
| Helen Chapman—Distrikto 6 | \$ 93,319.25 | \$ 99,114.06 |
| Jimmy Nguyen—Distrikto 8 | \$ 35,649.00 | \$ 36,595.51 |
| Sylvia Arenas—Distrikto 8 | \$ 12,175.00 | \$ 23,005.78 |

| Pangalan ng Kandidato o Komite | Pangkalahatang Kontribusyón | Pangkalahatang Gastos |
|---|-----------------------------|-----------------------|
| Oo sa E - Ang Pasimunò sa Pagkakataong Magtrabaho, tinatangkilik ng Konseho sa Trabaho sa South Bay, na may pangunahing pondo galing sa mga labor union at progresibo at demokratikong samahang di para sa tubò | \$ 591,799.61 | \$ 460,372.97 |
| Mga kalapit-bahayan para sa mas Ligtás na San José, Oo sa F, Alyansa ng mga samahan sa komunidad, mga negosyo at ni Mayor Sam Liccardo | \$ 815,261.76 | \$ 643,794.69 |
| Mga Tagá-San José para sa Lungsód na Uring Pangdaigdig (Sang-ayon sa Panukalang G) | \$ 13,790.10 | \$ 13,697.93 |
| Mga Tagá-San José para sa Mga Trabaho, tinatangkilik ng San José Silicon Valley Chamber of Commerce (Salungát sa Panukalang E) | \$ 59,150.00 | \$ 54,621.96 |

Mga Malayang Komite

Nakalista ang mga komite ayon sa abakada. Ang mga pangkalahatang gastos ay noón pang Nobyembre 1, 2016 at maaaring magbago. Maaaring tanawín ng taumbayan ang mga ulat ng mga komite sa web sa <http://nf4.netfile.com/pub2/Default.aspx?aid=CSJ>. Kasama lang dito ang mga gastos na isinumite sa Lungsód ng San José at di kasama ang mga gastos na isinumite lamang sa Secretary of State, sa County ng Santa Clara, o ibá pang jurisdiction.

| Pangalan ng Komite | Sang-ayon/Salungát | Gastos |
|--|------------------------------|--------------|
| PAC ng Samahán ng mga Retiradong Pulís at Bumbero ng San José | Sang-ayon kay Helen Chapman | \$ 21,127.84 |
| Alyansa ng Komunidad para sa Mas Magandang San José na Sang-ayon kay Sylvia Arenas para sa Konseho ng Lungsód 2016 | Sang-ayon kay Sylvia Arenas | \$ 16,690.04 |
| Pondo ng Pambansáng Samahán ng mga Realtor | Sang-ayon kay Devora Davis | \$ 33,383.09 |
| Pondo ng Pambansáng Samahán ng mga Realtor | Sang-ayon kay Jimmy Nguyen | \$ 44,064.75 |
| PAC ng Samaháng Propesyonál ng mga Nakatalang Narses | Sang-ayon kay Helen Chapman | \$ 31,352.97 |
| PAC ng mga Bumbero ng San José, IAFF Local 230 | Sang-ayon kay Helen Chapman | \$ 2,724.25 |
| PAC ng mga Bumbero ng San José, IAFF Local 230 | Sang-ayon kay Sylvia Arenas | \$ 600.00 |
| PAC ng mga Bumbero ng San José, IAFF Local 230 | Sang-ayon kay Sergio Jimenez | \$ 878.49 |
| PAC ng mga Bumbero ng San José, IAFF Local 230 | Sang-ayon kay Jimmy Nguyen | \$ 600.00 |

| Pangalan ng Komite | Sang-ayon/Salungát | Gastos |
|---|------------------------------|--------------|
| PAC ng mga Bumbero ng San José, IAFF Local 230 | Sang-ayon sa Panukalà F | \$ 76,863.99 |
| PAC ng Samahán ng mga Pulís ng San José | Salungát kay Devora Davis | \$ 4,030.93 |
| PAC ng Samahán ng mga Pulís ng San José | Sang-ayon kay Helen Chapman | \$ 16,740.52 |
| PAC ng Samahán ng mga Pulís ng San José | Sang-ayon kay Sergio Jimenez | \$ 9,213.81 |
| PAC ng Samahán ng mga Pulís ng San José | Sang-ayon sa Panukalà F | \$ 65,100.00 |
| PAC ng San Jose Silicon Valley Chamber of Commerce (ChamberPAC) | Sang-ayon kay Devora Davis | \$ 62,830.14 |
| PAC ng San Jose Silicon Valley Chamber of Commerce (ChamberPAC) | Salungát kay Sylvia Arenas | \$ 42,889.25 |
| PAC ng San Jose Silicon Valley Chamber of Commerce (ChamberPAC) | Salungát kay Helen Chapman | \$ 56,913.56 |
| PAC ng San Jose Silicon Valley Chamber of Commerce (ChamberPAC) | Sang-ayon kay Jimmy Nguyen | \$ 43,930.24 |
| PAC ng Samahán ng mga Abogado sa Pamahalaan ng County ng Santa Clara | Sang-ayon sa Panukalà F | \$ 500.00 |
| Komite sa Edukasyon sa Púlitika ng Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Sang-ayon kay Sylvia Arenas | \$ 57,877.28 |
| Komite sa Edukasyon sa Púlitika ng Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Sang-ayon kay Sergio Jimenez | \$ 19,467.51 |
| Komite sa Edukasyon sa Púlitika ng Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Sang-ayon kay Helen Chapman | \$ 25,087.09 |
| Komite sa Edukasyon sa Púlitika ng Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Salungát kay Steve Brown | \$ 8,295.16 |
| Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, Issues Account, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Sang-ayon sa Panukalà F | \$ 757.89 |
| Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, Issues Account, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Sang-ayon sa Panukalà E | \$ 757.89 |
| Konseho ukol sa Trabaho ng South Bay AFL-CIO, Issues Account, itinaguyod ng Konseho ukol sa Trabaho ng AFL-CIO | Sang-ayon sa Panukalà G | \$ 757.89 |

Kaalaman tungkól sa Eleksyón

Para sa higít na kaalaman tungkól sa Pangkalahatang Eleksyóng Municipál sa Nobyembre 8, 2016, maaaring dumalaw sa páhina sa web ukol sa eleksyón ng Opisina ng Clerk ng Lungsód sa <http://sanjoseca.gov/index.aspx?NID=5163>.

Tungkól sa Opisina ng Clerk ng Lungsód

Ang pangunahing serbisyo ng Opisina ng Clerk ng Lungsód ay palakihín ang kakayaháng maabót ng taumbayan ang mga prosesong pambatasan ng Lungsód. Tinútupád itó sa pangangasiwà ng mga prosesong demokrátiko, gaya ng mga eleksyón, pagtamo ng mga talà o record ng Lungsód, at lahat ng mga kilos pambatás. Sa gayón, tinítiyák na malinaw ang mga iyón sa taumbayan. Naglilingkód din bilang tagapagpasunód sa mga batás ng pamahalaáng Federál, Estado, at lokál, kabilang ang: Political Reform Act, the Brown Act, and the Public Records Act.

Tungkól sa Lungsód ng San Jose

Kilalá bilang punong-bayan ng Silicon Valley, ang San José ay iká-10 pinakamalaking lungsód sa bansâ at pinakamalakí sa Hilagang California. Mahigít na isáng milyón ang populasyóng ibá-ibá ang kinabibilangang grupong étniko. Itinatág noóng 1777 ang San José, minsang nagíng punong-bayan ng California at sa ngayon ay may lawak ng mahigít 180 milyang kuadrada. Matatagpuán ang mga kaalaman tungkól sa José dito: <http://www.sanjoseca.gov/DocumentCenter/View/780>. Ang websayt ng Lungsód ay www.sanjoseca.gov,

###

Matatagpuán ang ulat-balitang ito sa www.sanjoseca.gov.